

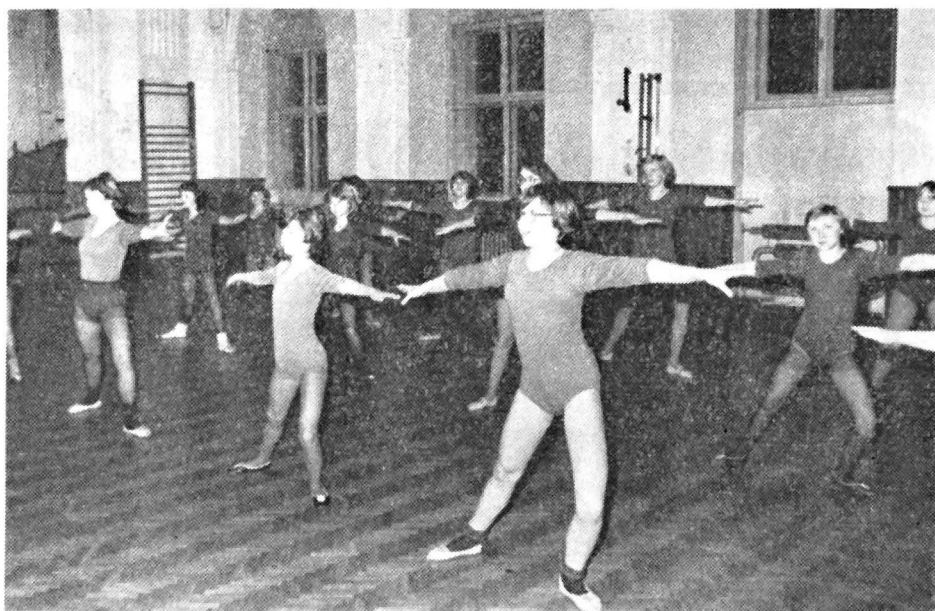
BŘEZEN 1980



# ZPRAVODAJ BENÁTECKA



Nácvik skladby mladších žákyní na okrskovou spartakiádu v Benátkách nad Jizerou vede cvičitelka Květa Urbanová. Foto P. Vopěnka



V neděli 13. dubna 1980 budou na tělovýchovném odpolední v sále k. p. Karbo vystupovat i starší žákyně, které vede Helena Pecháčková. Foto P. Vopěnka

# ŽENÁM PATŘÍ VELKÉ UZNÁNÍ

Již desítky let oslavujeme v naší zemi spolu s celým pokrokovým světem 8. března Mezinárodní den žen. I ten letošní je příležitostí k tomu, abychom znovu na schůzích, shromážděních i v kruhu rodinném poděkovali ženám za jejich velikou, obětavou, poctivou práci, kterou věnují nejen svým blízkým, ale i celé společnosti. Patří jim právem naše láska, úcta i obdiv.

Jsmo jistě hrdi na to, že žena v socialistické společnosti zastává důstojné, rovnoprávné místo, o které ještě dnes milióny žen ve světě úporně bojují. Socialistický stát cílevědomě zlepšuje postavení ženy a vytváří jí podmínky pro to, aby mohla dobře plnit nejen své mateřské poslání, ale uplatnit i získané vědomosti, znalosti, dovednost, talent a um v práci, ve veřejném životě - prostě všude, kde chce a může působit.

Nelze si dost dobře představit všechny úspěchy, kdyby se na nich aktivně, činně nepodílely milióny československých žen. Kdyby se odvážně nepostavily ke strojům, před školní lavice, kdyby nepřekročily práh universit a nechopily se příležitostí, kterou jim k emancipaci nabízí právě naše současnost. Ženy dobře vědí, že bez socialismu by jejich postavení rovnoprávných členů společnosti nebylo možné.

Naše ženy tvoří významnou a velmi početnou sílu v československém i mezinárodním mírovém hnutí. Není jediné akce, na níž by neměly výraznou účast. Žádný zápas, ať jde o mír, demokracii, svobodu či sociální pokrok, se neobejde bez jejich účasti. Nevede je jenom cit. Díky vzdělání a politickému rozhledu stojí na správné straně barikády. Je konečně příznačné, že ve velkém celosvětovém úsilí o mír, o kontrolu a omezení výroby ničivých zbraní jsou ženy výraznou složkou. Návrhy Sovětského svazu vyjádřené ústy soudruha Brežněva nalezly nadšený ohlas v celém pokrokovém světě, pochopitelně i v myslích a srdcích stamiliónů žen. Ženy ve své velké většině zbraně nerozlišují, je jim lhostejné, jaká ničivá síla přináší smrt dětí, manželů a blízkých. A proto podporují každou iniciativu o udržení míru.

Československé ženy zdobí mnoho krásných vlastností, ale ta, která k nim patří neodlučně, zní - bojovnice za mír.

Miroslav Florian

## MILOSTNÝ DOPIS

Napsal jsem prstem na nebe,  
napsal jsem v polospánku  
tvé jméno  
přes celou stránku.

Namaloval jsem květinu  
přes všechny letecké linky -  
snad nezmrzne v těch pustinách,  
dýchám jí na kořínky.

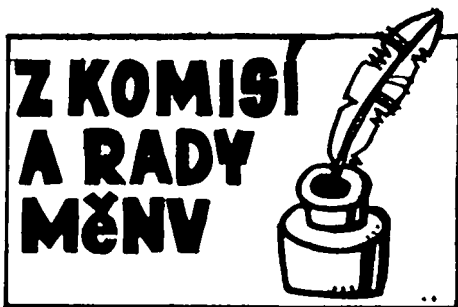
A postskriptum, to přečte ti  
drozd, zjihlá okarina,  
hned zrána hlavu zakloní,  
jako by upil vína.

*Redakce Zpravodaje  
blahopřeje všem  
benáteckým ženám  
k Mezinárodnímu dni  
žen 1980*



## ŽENÁM K SVÁTKU

6. 3. Oslava MDŽ v k. p. Karbo, bohatý kulturní program uvádějí Saskia Burešová a Otta Robek, pořádají ZK ROH, CZV KSČ a vedení podniků, začátek v 15.45 hodin.
9. 3. Oslava MDŽ, v kulturním programu se představí orchestr mladých z lázni Poděbrad, pořádají MO ČSZ, MěV KSČ, MěV NF, MěNV, sál k. p. Karbo, začátek ve 14 hod.



## Výbor lidové kontroly

Ve smyslu usnesení stranických a státních orgánů zaměřil VLK MěstNV v Benátkách nad Jizerou v roce 1979 svou činnost na účinnější kontrolu plnění usnesení rady a pléna MěstNV, na dodržování pracovní disciplíny, na hospodárnost a ochranu socialistického majetku při prováděných akcích Z a na důslednou kontrolu vyřizování stížností a podnětů pracujících. Zvláštní pozornost byla věnována prosazování pořádku a dodržování regulačních opatření v zásobování uhlím a k úspornosti ve spotřebě pohonných hmot.

Za rok 1979 bylo provedeno celkem 12 kontrolních akcí. Seznamujeme vás s výsledky tří, které mohou zajímat i širší veřejnost.

Dne 27. 1. 1979 prověřil VLK, jak je plněn soubor opatření k rozvoji služeb v našem městě. Bylo zjištěno, že síť placených služeb ke dni prověrky nebyla rozšířena, ani nebyly zřízeny další sběrný. Při ověřování dodržování dodacích lhůt bylo shledáno, že místní prádelna překračuje v některých případech dodací lhůtu, například místo 14 dnů až za 35 dnů nebo za 29 dnů apod. Neutěšený stav nastal také po integraci bytového hospodářství do OPBH k 1. 7. 1978.

Dne 19. 9. byla v Uhelných skladech v Chotětově provedena kontrola spotřebitelských karet, zda v zájmu rovnoměrného zásobování pevnými palivy tržním i mimotržním spotřebitelům nedochází k porušování regulačního opatření ONV. Při prověrkách nebyly zjištěny nedostatky, dodávky byly uskutečněny v souladu s uvedeným opatřením a zlepšil se pořádek v evidenci.

12. prosince kontroloval VLK plnění dlouhodobých úkolů MěstNV a vybral si problematiku vývoje kriminality. V závěreč-

né zprávě se konstatuje, že místní komise pro ochranu veřejného pořádku pracuje iniciativně a spolu s ostatními složkami se jí daří udržovat veřejný pořádek v Benátkách na odpovídající úrovni. V roce 1978 projednala 38 případů, za deset měsíců roku 1979 31 případů. (jč)

## SPOLEČNĚ SE KBELEM

V letošním roce dochází v souladu s usneseními stranických orgánů, rady SKNV a ONV k další integraci obcí. Postup integrace (sjednocování) vychází z ustavení zákona č. 36 Sb. o územním členění státu a ze zákona č. 28/72 Sb. o národních výborech. Důvodů ke slučování je několik. V prvé řadě se předpokládá kvalitnější výkon státní správy, dále včasné a úplné vyřizování záležitostí občanů, prohloubení socialistické demokracie a zákonnosti a též lepší možnosti organizace finančních prostředků. Proto ustavující plenární zasedání MěstNV dne 30. ledna 1980 odsouhlasilo sloučení obce Kbel s Benátkami. S občany obce Kbel, kterých je 408, má nyní naše město 6860 lidí. Sbor poslanců se rozrostl na 74, takže na jednoho z nich připadá zhruba devět desítek voličů. Místo kbelského národního výboru byl ustaven občanský výbor č. 12, jehož předsedou je soudruh Jaroslav MATĚJKA. V novém OV jsou zastoupeni všichni kbelscí poslanci a ti jsou rovněž zapojeni v jednotlivých komitách MěstNV. Do rady MěstNV budou za Kbel docházet Jan Abrahám a Anna Procházková. - Přejeme všem kbelským poslancům a zejména předsedovi občanského výboru, aby se jim společná práce dařila ku prospěchu celé obce. (jj)

## Prvenství do Obodře

Vyhodnocení soutěže občanských výborů za rok 1979.

1. OV č. 4	380 bodů
2. OV č. 11	320 bodů
3. OV č. 7	198 bodů
4. OV č. 3 a 9	143 bodů
5. OV č. 1	134 bodů
6. OV č. 2	126 bodů
7. OV č. 8	120 bodů
8. OV č. 5	105 bodů
9. OV č. 10	72 bodů
10. OV č. 6	13 bodů

# TEPELNÉ SRDCE KARBA

Se soudruhem Ladislavem KRATOCHVÍLEM, vedoucím energetiky k. p. Karbo, hovoříme o energetické pomoci podniku občanům, službám a provozovám.

Soudruhu Kratochvíle, spalujeme v kotelnách pro výrobu páry také něco jiného než hnědouhelný hruboprach?

V objektu bývalého cukrovaru (nyní provoz SiC - BK) je již více let v provozu moderní poloautomatická kotelná na výrobu páry. Palivem je zde lehký topný olej, který se vyrábí ze surové ropy.

Je topení tímto olejem hospodárnější?

Ve srovnání s tuhými palivy je efektivnější vzhledem k tomu, že kotle pracují s mnohem vyšší účinností. Spalování hruboprachu se dosahuje cca 65 % účinností, kdežto využíváním topného oleje cca 85 %.

Jaké jsou nároky na provoz této kotelný?

Kotle jsou opatřeny poloautomatickým zařízením na regulaci spalování, samotný provoz je pochopitelně nepřetržitý. Jen v letních měsících je chod omezen pouze na jeden kotel. Na pracovníky jsou kladeny vysoké nároky na jejich kvalifikaci,

pro topiče jsou předepsány státní topičské zkoušky.

Které objekty a zařízení mimo vlastní závod jsou zásobovány teplem z této kotelný?

Kotelna zásobuje 700 bytových jednotek stavebního bytového družstva, sladovnu, nákupní středisko Máj, zahradnictví OPS, II. ZDŠ včetně školní jídelny, středisko krajské správy vodovodů a kanalizací, nový hotel na splavech, nové dětské zdravotní středisko, kino ZK ROH.

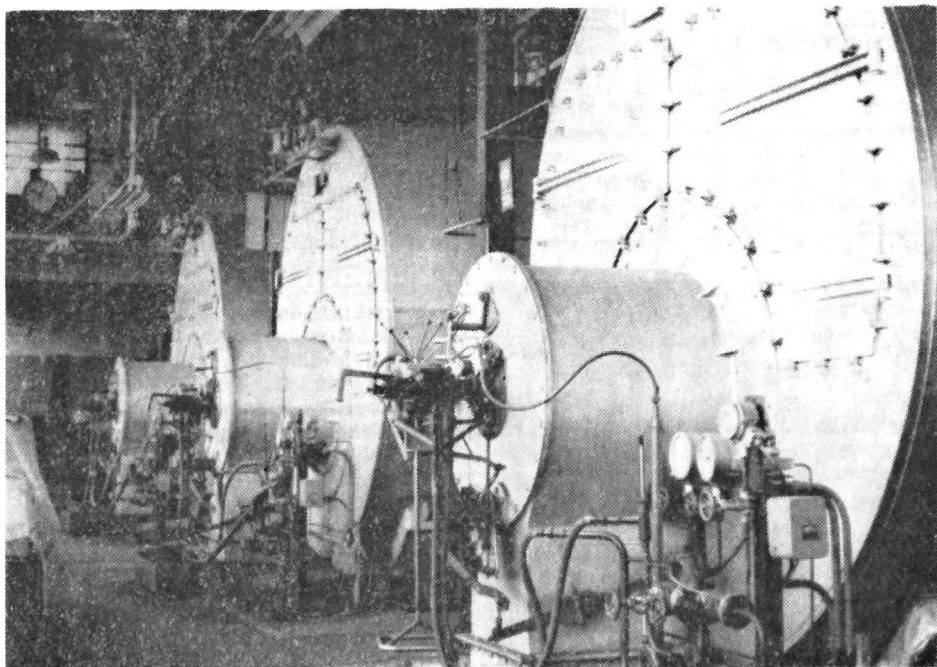
Stačila by kapacita ještě pro další zájemce?

Vzhledem k rozšiřování závodu není již možné v současné době uspokojit nové žadatele.

Co byste řekl našim čtenářům závěrem?

Uvedený případ je pouze jedním z dobrých příkladů, jak k. p. Karbo ve spolupráci s MěstNV pomáhá řešit otázku zásobování teplem nejen pro naše občany, ale i pro ostatní objekty a zařízení v našem městě sloužící široké veřejnosti.

Rozmlouval Václav Dvořák  
Foto Jiří Antoš



# AKTUALITY A PERSPEKTIVY

Upřesněná hodnota díla, která má být za pomoci Benátčanů vytvořena na rozhodujících akcích Z v roce 1980:

- benzinové čerpadlo 1 927 tis. Kčs
- prodejna masa 350 tis. Kčs
- vodní nádrž Sedlec 434 tis. Kčs
- na úklidech, údržbě zelených ploch, sportovních, školských a kulturních zařízeních 1 439 tis. Kčs
- přístavba školního pavilónu bude prováděna dodavatelsky, MěstNV má za úkol zajistit do září 1980 staveniště.

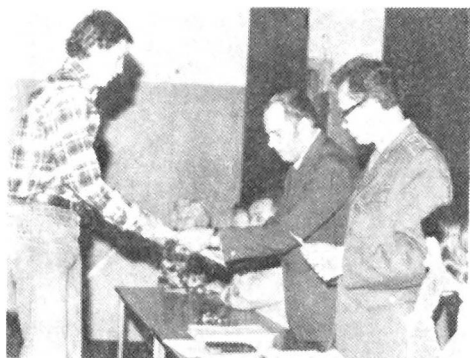
Ohledně bytové výstavby v Benátkách n. Jíz. se zpracovává plán na výstavbu 300 bytů v prostoru od Burzy ke špejcharu. Ve velké většině se bude jednat o družstevní byty.

## PRVENSTVÍ VE SBĚRU

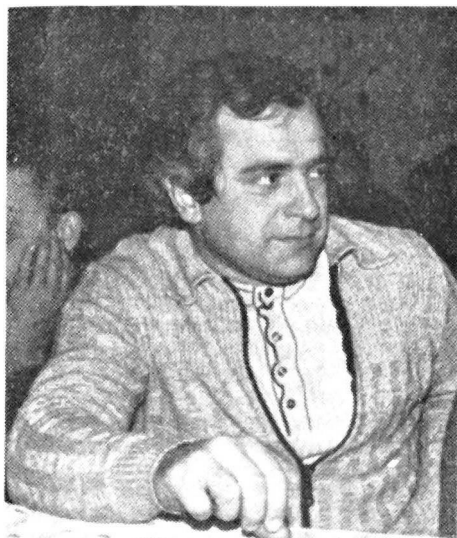
Sběrné suroviny, n. p., KNV Praha vyhodnotily soutěž pionýrských organizací ve sběru za rok 1979. S radostí oznamujeme, že první místo na mladoboleslavském okrese patří členům PS Jiřího Dimitrova z naší 1. ZDŠ. Za odměnu pojedou jeden vybraný pionýr k moři a organizátorka sběru na zájezd do Maďarska. (vn)

## INICIATIVA SPOZ

Svaz pro občanské záležitosti vykazuje za rok 1979 - 639 různých akcí. Z těch nejvýznamnějších uvádíme: individuální uvítání 276 dětí do svazku města, uzavření 69 svateb, smuteční rozloučení se 73 spoluobčany, blahopřání k životním jubileím (91X), oslavy stříbrných (11), zlatých (5) a diamantových (1) svateb. (zb)



Mezi tradiční události SPOZ patří předávání průkazů novým brancům. (jo)



Jaroslav Matějka, předseda OV č. 12 (Kbel). V jeho náročné funkci mu přejeme hodně úspěchů pro rozkvet celé obce. (ej)

## NABÍDKA K PRODEJI

BAZAR - prodej chlapeckého a dívčího oblečení a sportovních potřeb uspořádá ČSŽ v Benátkách nad Jizerou ve dnech 11. a 12. března 1980 (příjem zboží) a 13. a 20. 3. (prodej zboží) v místnosti bývalé mlékárny na Husově náměstí v Benátkách nad Jizerou I, vždy od 14 do 17.30 hodin. (b3)

## OCENĚNÍ PRÁCE

Ve čtvrtek 21. února 1980 se uskutečnilo v Mladé Boleslavi slavnostní zasedání krajských stranických, státních a odbořových orgánů k 32. výročí Vítězného února. V průběhu jednání obdržely přední pracovní kolektivy kraje „Prapory Moskevské oblasti“, další, mezi kterými byly také MěstNV Benátky nad Jizerou a k. p. Spojené závody na výrobu karborunda a elektritu, získaly čestné uznání za úspěšné plnění závěrů XV. sjezdu KSČ v roce 1979. Vyznamenání městu a podniku jen potvrzuje, že na výsledky uplynulého roku mohou Benátčané a zaměstnanci Karba pohlížet s oprávněnou hrdostí. (zb)

# V DOPRAVĚ SE NEZAHÁLÍ

Mezi nejpočetnější BSP k. p. Karbo patří brigáda řidičů a opravářů z dopravního oddělení. Titul a bronzové odznaky pro 17 členů získala v únoru 1976.

Svou hlavní činnost vidí v rychlé a spolehlivé přepravě materiálu. Za uplynulý rok ho bylo přepraveno 70 000 tun na trase dlouhé 402 500 km. Podařilo se uspořít 953 l nafty a 665 l benzínu. Všichni řidiči převzali vozidla do socialistické péče a zapojili se do celostátní soutěže „Jezditi bez nehod“. Zde byli naposledy vyhodnoceni soudruzi Šustera a Rakušan za ujetí 1 mil., resp. půl mil kilometrů bez nehody. Ani u ostatních členů kolektivu nedošlo k žádnému podobnému prohřešku z vlastní viny. Při jarních technických prohlídkách se karborundská vozidla umístila na třetím místě v okrese, na čemž mají svůj nemalý podíl i opraváři, kteří

renovaci náhradních dílů a pečlivě prováděnými opravami snižují prostoje vozidel.

Od minulého roku plní brigáda důležitý úkol - vybudování nového střediska dopravy. Výstavba je prováděna svépomocí a zatím si vyžádala 3600 hodin. Mimo toho odpracovali v zemědělství 400 hod při sklizni cukrovky a 1034 hodin na akcích volebního programu. Rozvíjí se i patřonát nad 6. třídou II. ZDŠ, který se datuje od počátku školního roku 1979 - 80. Při únorových veřejných prověrkách obhájil kolektiv svou pozici v socialistické soutěži BSP, navrhl dalších 15 členů k udělení bronzových odznaků a v nejbližší době bude usilovat o stříbrné odznaky. Má oporu v hospodářském vedení dopravy a DV ROH, což je důležitý předpoklad pro rozvíjení další činnosti. V. Macek

## VÝROČNÍ SCHŮZE MYSLIVCŮ

V sobotu 26. ledna se v sále restaurace Na vyhlídce sešli členové mysliveckého sdružení „Jizera“ se sídlem v Předměstích, aby na své výroční schůzi zhodnotili výsledky dosažené v uplynulém období. Pozvání přijali též předsedové MěV KSČ, MěV NF a MěstNV v Benátkách, dále předsedové MNV Předměstice a Kochánky, soudruzi Klíma a Ložek, předseda JZD „Jizera“ soudruh Novák a zástupce OV MS soudruh Novotný.

Sdružení bylo založeno v říjnu 1979 sloučením myslivců z Benátek, Kocháněk a Předměstic. Hospodaří na ploše 3 480 ha a registruje 73 členů. Z referátu předsedy Václava Noháče vyplynulo, že nastal velký úbytek drobné zvěře, hlavně bažantů, i když bylo vypuštěno 300 kusů kuřat. Nízký stav zaječí zvěře si vyžádal zákaz odstřelu a byl proveden pouze odchyt 70 kusů. Odstřel srnčí trofejové zvěře probíhal ještě v původních MS a odstřel holé v počtu 15 kusů podle plánu lovu ve sloučeném spolku - Na poli kulturně propagační činnosti byla oceněna práce členů s mládeží a brigádnická činnost, kde bylo odpracováno pro myslivost cca 2 958 hod., na poličkách 668 hod., pro lesy 1 441 hod., pro MNV a akce Z 2 961 hodin, pro JZD 1 431 hod., celkem 9 459

hodin, což vydá na jednoho člena 120 hodin. V usnesení pro rok 1980 byl přijat kvalitní socialistický závazek k 35. výročí osvobození naší vlasti. Není pochybností o tom, že myslivci své sliby dodrží.

Ik

---

## Benátecký pohár

V rámci festivalu ZUČ k 35. výročí osvobození uspořádá ZK ROH k. p. Karbo ve spolupráci s Okresním a Krajským kulturním střediskem soutěž ve společenském tanci nazvanou „Benátecký pohár“. V sobotu 15. března od 13 hodin bude sál závodní jídelny hostit taneční páry třídy B z ČSSR, které předvedou standardní a latinské tance. Večer téhož dne se uskuteční jarní ples pro absolventy kursů tance z roku 1978 a 1979. Společenskou zábavu budou řídit učitelé tance Hana Stínková a Josef Zita z doprovodu hudební skupiny ELCAR 70. V průběhu plesu roztančí se finále a budou vyhlášeni vítězové poháru. - Touto, pro město novou kulturní akcí zařadí se Benátky do dalšího odvětví zájmové umělecké činnosti. (zp)

# SPARTAKIÁDA



# 80

## Únorový štáb

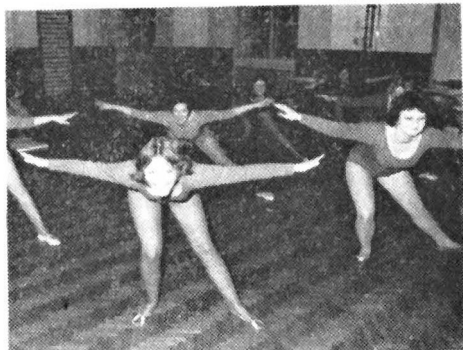
Seznamujeme vás s nejdůležitějšími pasážemi zpráv jednotlivých komisí. **Komise ubytovací** projednává zabezpečení vhodných šaten pro cvičence v případě nepříznivého počasí v den spartakiády. -

**Komise hromadných vystoupení** pokračuje ve zkvalitňování nácviku skladeb. Konečně zahájili i muži a zlepšil se nácvik mladších žáků. Všichni sportovci se řádně připravují na tělovýchovné odpoledne, které se uskuteční v první polovině dubna v sále jídelny k. p. Karbo. **Komise** sestavuje program okrskové spartakiády, usiluje o doplnění potřebného náčiní pro cvičence a dohlíží na splnění mnoha dalších organizačních úkolů. - Zpřesnila se činnost **komise propagační**. Rozpracovala záměr výzdoby města do konkrétních úkolů s odpovědným nositelem, připravuje spartakiádní leták a plakát, připravuje na okrskovou spartakiádu a její průběh bude propagovat ve stranickém, mládežnickém a sportovním tisku. - **Komise technická** sestavila plán pro zvelebení stadiónu. - Odpovědné požadavky stojí před **komisí stravovací**, především včas, bezchybně a rychle zásobit stravu více jak 3000 lidí. Nebude to nic snadného, jelikož podávání jídla proběhne současně na několika místech a při velké časové tísní. - **Komise průvodová** předložila návrh na seřadění spartakiádního průvodu. Koncept je zatím v připomínkovém řízení a jeho konečnou skladbu vám včas oznámíme. - **Komise sportovně technická** zadané úkoly neplní a musí přidat.

- **Komise zdravotní** zabezpečuje dostatečné množství potřebného zdravotnického materiálu. - **Komise hospodářská** plní svoje cíle v rámci potřeb a dosavadního rozpočtu, který dosud nebyl upraven ze strany okresního štábu.

Závěrem je třeba říci, že přípravy na okrskovou spartakiádu 1980 v Benátkách nad Jizerou jsou v plném proudu, očeká-

vá se účinnější pomoc od okresního štábu v otázkách: cvičebního nářadí pro mladší žactvo - úpravy rozpočtu okrskové spartakiády - vyjasnění norem na stravování cvičenců - rozdělení počtu cvičících z Mladé Boleslavi, příp. Mnich. Hradiště pro Benátky - koordinace činnosti komisí propagační a stravovací v rámci okresu. (br)



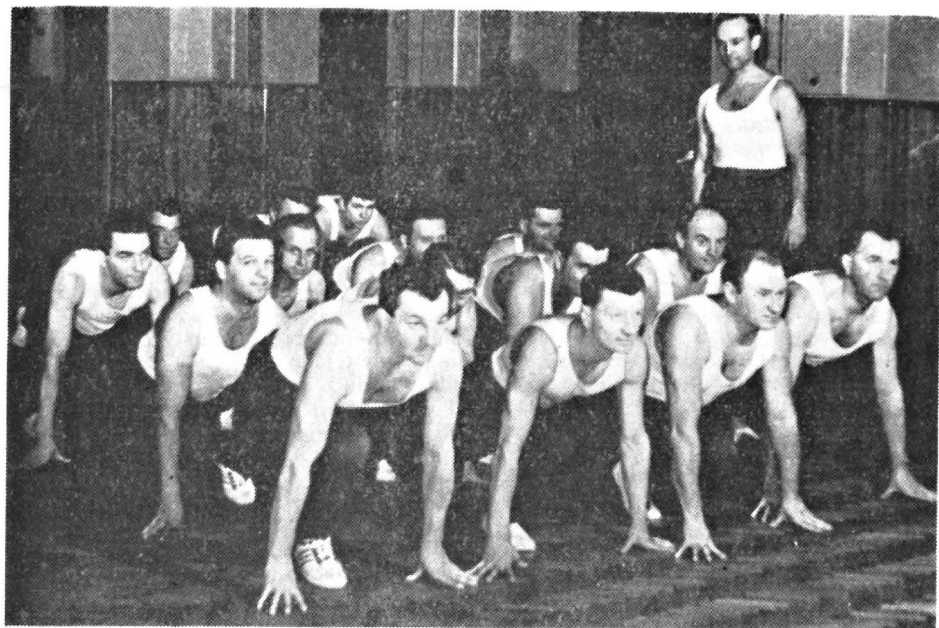
Fotografie našeho reportéra Pavla Vopěnky zachytila jeden z obrazů společné skladby žen a dorostenek, které se scházejí v sokolovně pod vedením soudruzek Vopěnkové a Blažkové. Dá se očekávat, že jejich vystoupení bude patřit k těm nejpůsobivějším.



## z naší školy

Na I. ZDŠ se nacvičují skladby pro nejmladší žactvo a mladší a starší žáky a žákyně. Skladbám jsou věnovány dvě hodiny týdně a zúčastňuje se jich asi 170 žáků pod vedením 10 pedagogů. V současné době je nácvik zvládnut na 80 %, většinou zbývá dokončit závěrečné oddíly. Všechny skladby jsou kontrolovány okresními i krajskými metodiky a doposud nebyly zjištěny vážnější nedostatky. Určitým problémem je velká nemocnost dětí, nehledě na malé prostory školní tělocvičny. - Je třeba touto cestou poděkovat za obětavou pomoc pracovníkům k. p. Karbo, jmenovitě patronátní BSP vedené soudružkou Ehrenholdovou, za výrobu prozatímního cvičebního nářadí.

(br)



Z nácviu mužů v roce 1965.

(ej)



8. 3. **Rybářský věneček**, hraje taneční orchestr ZK ROH, sál k. p. Karbo, začátek ve 20 hodin.
9. 3. **Kašpárek a drak**, loutkové představení souboru ZK ROH k. p. Karbo, začátek v 16 hodin.
9. 3. **Čaje v restauraci Elektrit**, hraje HORIZONT, pořádají požárníci, začátek v 15 hodin.
11. 3. **Koncert KPU**, hraje koncertní houslová umělkyně Jitka Nováková, klavírní doprovod Jan Vedra, uvádí dr. Šolín, sál k. p. Karbo, začátek v 19.30 hodin.
14. 3. **Vodácký věneček**, hraje hudba EXPERIMENT z MI. Boleslavi, sokolovna, začátek ve 20 hodin.
15. 3. **Čaje v restauraci Elektrit**, hraje HORIZONT, pořádají požárníci, začátek v 19 hodin.

28. 3. **Koncert KPU** složený ze skladeb Jindřicha Jindřicha, účinkuje Pražský mužský sbor a Chodské trio, sál k. p. Karbo, začátek v 19.30 h.
29. 3. **Čaje v restauraci Elektrit**, hraje HORIZONT, pořádají požárníci, začátek v 19 hodin.

## Úspěch loutkářů

V prvních třech dnech února uspořádali v Mnichově Hradišti jubilejní X. ročník přehlídky loutkářských souborů. Tohoto festivalu zájmové umělecké činnosti, připraveného pod patronací domácích škol a BSP, se zúčastnilo šest souborů z Mladoboleslavska i odjinud. Porota i diváci zhlédli sedm pěkných představení a nás může těšit, že v kvalitní konkurenci si cenu diváků odnesli Benátčané ze ZK ROH k. p. Karbo, kteří předvedli pohádku o Perníkové chaloupce. Je to jistě povzbudivý úspěch pro tento mladý kolektiv, jenž se zhruba před dvěma lety vytvořil pod vedením ing. Lukáše. Naši loutkoherci tak důstojně navázali na světlou tradici minulosti, a pokud by se projevil ještě větší zájem veřejnosti o práci v souboru, věříme, že bude i nadále pokračovat k co největší spokojenosti těch nejmenších. (jl)

# Z pera benáteckých kronikářů

6. dubna došlo na náměstí v Nových Benátkách k radostné události. Bylo po válce, měli jsme svou republiku – jistě už znáte, že to byly závažné důvody k radosti. V ten den vysadili benátečtí občané „lípy svobody“. Letos bude oněm lípám 61 let. Za dobu své existence byly svědky mnoha významných událostí, ale i běžných a každodenních starostí obyvatel. Ze své důstojné výšky shlížely i na onu záležitost s vodovodem. To bylo v roce 1928. Bývalá studna na náměstí již dávno nevyhovovala a kašny plněné vodou z Jizery, která byla hygienicky závadná, šířily zase tyfus. Benátečtí volali po vodovodu léta a někteří tvrdili, že dokud sám starosta neonemocní tyfem, vodovod nebude. Život dal těmto předpovědím za pravdu. V roce 1928 si poležel starosta F. Tvaroh nějaký čas v nemocnici. Stavba vodovodu byla rázem na programu jednání obecní správy. Ale přišel rok 1929 – zima a s ní mrazy více než třicetistupňové. Tehdy lidé poznali, jakou má voda pro život cenu. Novobenátečtí chodili pro drahocennou tekutinu do Starých Benátek. Nepitnou vodu rozvázely dražické potahy ve vozících po městě. V té době jsme mohli být svědky i mnohých sporů mezi měšťany o pouhou putnu čiré vody. Zima přešla a s létem 1929 dostává naděje konkrétní podobu.

Na vodovodu se začalo pracovat plnou parou. Před vánocemi zahájily činnost čerpací stanice v zámeckém parku. Město zaplatilo za tuto akci 3 085 941 korun. To se zdálo místním občanům velmi mnoho. Odebraný m<sup>3</sup> vody stál 3 Kčs. Z toho důvodu se nechtělo mnoho okolních obcí na vodovod připojit. Finanční úhrada ležela tedy hlavně na bedrech Benátek. Léta běžela a čas dal za pravdu pokroku. Dnes už všechny vesnice v okolí (nebo téměř všechny) mají svůj vodovod a nikdo z nás si nedovede život bez něj představit. I když by bylo romantické měřit vzdálenost od městské studny ke svému obydlí se dvěma plnými putnami nejméně jedenkrát denně?!

Ale nebuďme nespravedliví ke Starým Benátkám, mají také svou kroniku. Byla založena v roce 1922 a její zápisy končí v roce 1939. Mimo jiné se tu dovidáme i o historii sochy sv. Prokopa, která stojí v lese při levé straně na cestě z Be-

nátek do Staré Lysé. Dnes je socha ve velmi špatném stavu a nápis na podstavci není již čitelný. V srpnu roku 1927 se objevila v rodině F. Honce – zaměstnanec cukrovaru – památná listina, která se přímo váže k její historii. Poslechněte si, jak to tehdy vlastně bylo: Na den sv. Prokopa v roce 1764 na onom místě zahynul hrabě Ignác Zikmund z Klenového, majitel benáteckého panství. Pomník dala postavit jeho choť, aby „okolo jdoucí zde v pánu zesnulému věčného odpočinutí věrně žádali a Otčenáš a Zdravas Maria se pomodlili.“ A právě o tuto sochu projevil zájem pan Špitálský, majitel zámku Bon Repos. V roce 1934 požádal obec o přemístění sv. Prokopa z Okrouhlíku na nádvoří svého zámečku. Ale Benátky odmítly s tím, že zmíněná socha je kulturní památka, která náleží všem.

Již jednou jsme si uváděli výsledky sčítání lidu; v roce 1930 bylo provedeno další všeobecné sčítání, které zjistilo, že Staré Benátky mají 1594 obyvatel, Nové Benátky 2281, Kbel 719, Obodř 492. Celkem tedy 5086. Dnes máme něco málo pod 7000 obyvatel. Od té doby se město rozrostlo cca o 2000 obyvatel. Za padesát let je to málo, nebo mnoho?

Ve starobenátecké kronice se dočítáme i o otázce vodovodu v Benátkách II. V roce 1930 bylo dlouhodobé sucho. V „Chaloupkách“ byl nedostatek vody a za této situace dalo obecní zastupitelstvo hlasovat o zřízení vodovodu. A představte si, že většina obyvatel se vyslovila proti! - Pokrok se mnohdy v praxi těžce prosazuje. BŠ

## Zůstává vzpomínka

V pátek 8. února 1980 v pozdních odpoledních hodinách roznesla se našim městem smutná zpráva, že za tragických okolností zahynul teprve sedmiletý Liborek HLAVICA, žák 1. třídy II. ZDS v Benátkách nad Jizerou II. Manželé M. Hlavicová a J. Eliáš děkují touto cestou všem, kdo jim slovem či květinovými dary vyjádřili soustrast a zmírnili jejich žal. Zvláště děkují ředitelce školy souduzruče Polákové a celému pedagogickému sboru a souduzruče Daliborové, řečnicki za MěSTNV.

# Sleduji seriál

V roce 1980 oslavujeme 35. výročí osvobození vlasti Rudou armádou. Na počest tohoto výročí můžeme na televizních obrazovkách sledovat sovětsko-americký seriál Velká vlastenecká válka.

Naši generaci je pojem válka zcela neznámý, nezažili ji ani někteří naši rodičové. Známe ji jen z vypravování a nyní i z obrazovky. Seriál nám přibližuje pravou tvář války a my v něm obdivujeme lidské činy sovětských vojáků a statečnost žen, které musely těžce pracovat v továrnách a přitom se ještě starat o domácnost a děti. Jednotlivé díly nám přibližují drama největších bitev, v nichž, i přes vyspělou techniku fašistických okupantů, vítězila odhodlanost a morální síla sovětských lidí. Nejvíce mě zaujaly příběhy matek, které bránily své děti za blokády Leningradu.

Seriál nám názorně ukazuje hrůznost války a je výstrahou pro zachování míru na celém světě. Chceme žít v míru a nikdy nechceme zažít to, co vytrpěl lid Sovětského svazu.

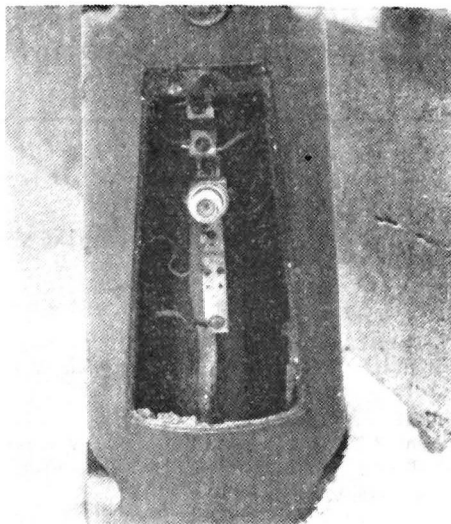
Renata Kraťová

## Odpověď na kritiku

Vedení zimního stadiónu odpovídá na častou kritiku veřejnosti za nevydařené utkání 1. února, kdy na našem ledě měli hostovat přední pražští herci. V tomto případě je třeba rozlišit pracovní náplň zaměstnanců stadiónu a výboru oddílů ledního hokeje. Za sjednávání zápasů odpovídá výhradně výbor, kdežto vedení ZS zabezpečuje plynulý provoz zařízení, veřejné bruslení a bruslení škol. - Zaměstnanci ZS vycházejí návštěvníkům ve všem vstřícně, tak aby byla spokojenost na obou stranách. Víme o nedostacích, které se během tříměsíčního provozu vyskytly, a snažíme se je ihned odstranit. Ujišťujeme všechny příznivce, že kritiku rádi přijmeme, pokud je ovšem oprávněná.

Fr. Pospíšil, správce ZS

Městský národní výbor v Benátkách nad Jizerou přijme **referentku pro odbor výstavby** (vzdělání USO stavebního směru) a **referentku pro finanční odbor** (USO ekonomického směru). Dále přijme na polooviční úvazek ženu ovládající psaní na stroji a běžnou administrativu.



Zjistěte každý z nás již viděl obnaženou spodní část stožáru pouličního osvětlení. Častým nedostatkem bývá, že chybí kryt svorkovnice a pojistek a tak se mohou všichni kolemjdoucí přesvědčit, zda je stožár pod napětím či ne. Že tato legrace je velice nebezpečná, netřeba zdůrazňovat. Častokrát již skončila těžkým nebo smrtelným úrazem. (jg)

## PS Julia Fučíka

Druhý pátek v únoru jsme se po roce znovu sešli. Seznámili jsme se s novou skupinovou vedoucí soudružkou Marií Kroupovou a zvolili skupinovou radu. Všichni jsme se zavázali, že budeme svěšené funkce vzorně plnit. První schůzka skupinové rady se konala v úterý 12. února v 7 hod. ráno. Radili jsme se, co vyrobíme k MDŽ. Bylo hodně zajímavých nápadů, a tak každý oddíl zhotoví něco jiného. Příští den se uskutečnil aktiv vedoucích, kteří se dostavili v hojném počtu. Přišlo také mnoho hodně zajímavých nápadů - pomocných instruktorek vedoucích. O týden později se konala první schůzka všech oddílů kromě zájmových. Jiskry se dohodly na názvu svého oddílu a vyráběly dárky k MDŽ. Dva spojené oddíly pionýrů prováděly brannou hru s cvičením bystrosti a pohybu. Hra se vydařila a moc se nám líbila. Rádi bychom ji zase opakovali.

Ivana Košvancová  
PS J. Fučíka, II. ZDS

# PŘEHLED VÝROČÍ VÝZNAMNÝCH OSOBNOSTÍ BENÁTECKA V ROCE 1980

---

## **JAN AUGUSTA**

jeden z prvních kněží Jednoty bratrské v Nových Benátkách, později biskup Jednoty

## **KAREL NERAD**

architekt a malíř

## **VĚNCESLAV ČERNÝ**

vynikající malíř historických obrazů a ilustrátor historických příběhů

## **JOSEF VĀCLAV BAYER**

tajemník Okresního zastupitelstva v Nových Benátkách, významný vlastivědný pracovník Benátecka

## **ThDr. IGNĀC VESELÝ**

překladatel z orientálních jazyků (hlavně z arabštiny - korán)

## **MUDr. GABRIEL RAAB, mladší**

(bratr básníka Věnceslava Rába)

## **JOSEF SVĀROVSKÝ**

řídící učitel školy v Dolním Slivně, významný vlastivědný pracovník Benátecka a vynikající hudebník i skladatel

## **ARNOŠT SPLÍDEK**

tiskař v Nových Benátkách, redaktor a vydavatel časopisu BĚNĀTKY

## **KAREL SELLNER**

bývalý okresní školní inspektor v Mladé Boleslavi, zakladatel vlastivědy na Boleslavsku a Benátecku, spisovatel historických povídek

## **KAREL DVOŘĀK**

národní umělec, sochař, autor sousoší na býv. okresním domě čp. 41 v Benátkách nad Jizerou I

## **VĀCLAV KOZĀK**

odborný učitel, knihovnický inspektor Mladoboleslavska, editor vlastivědných publikací Boleslavska a Benátecko

## **VĀCLAV RESL**

odborný učitel v Benátkách nad Jizerou, vlastivědný pracovník, kronikář a pracovník archeologického výzkumu na Benátecku

## **JAN JIŘÍ BENDA**

tkadlec, lidový muzikant, otec hudebně nadaných synů a dcer

## **ING. JINDŘICH SOUKAL**

civilní geometr, první správce městského muzea v Benátkách nad Jizerou, vlastivědný pracovník - oběť nacismu

## **ANTONĪN JAROSLAV VRĚTKO**

knihovník Národního muzea v Praze, spisovatel

## **480. výročí narození**

r. 1500 v Praze

## **70. výročí narození**

22. 1. 1910 ve Vídni

## **115. výročí narození**

27. 1. 1865, Staré Benátky čp. 20

## **120. výročí narození**

29. 1. 1860 v Bosní u Mn. Hradiště

## **95. výročí narození**

3. 2. 1885 v Benešově u Prahy

## **80. výročí úmrtí**

9. 2. 1900 v Nových Benátkách čp. 108

## **100. výročí narození**

10. 2. 1880 v Dobručce

## **85. výročí narození**

23. 2. 1895 v Ml. Boleslavi

## **25. výročí úmrtí**

26. 2. 1955 v Ml. Boleslavi

## **30. výročí úmrtí**

28. 2. 1950 v Praze

## **5. výročí úmrtí**

19. 3. 1975 v Železnici u Jičína

## **75. výročí narození**

16. 4. 1905 v Loukovci u Mn. Hradiště

## **295. výročí narození**

25. 4. 1685 ve Starých Benátkách

## **35. výročí úmrtí**

8. 5. 1945 v Terezíně, Malé pevnosti

## **165. výročí narození**

29. 5. 1815 v Nových Benátkách čp. 100

**ING. JOSEF WILLINGER**

nadlesní a civilní geometr, kartograf Benátecka

**Dr. ZDENĚK KALISTA**

syn ředitel školy v Nových Benátkách, v mládí básník, pak vysokoškolský profesor - historik, autor četných prací z období Karla IV. a baroka, autor Listáře města Benátek nad Jizerou

**MUDR. JAN FIGAR**

obvodní lékař v Nových Benátkách, vynikající hudebník (klavírista)

**FRANTIŠEK POKORNÝ**

operní pěvec (tenorista)

**JOSEF FOJTÍK**

sochař, autor památníku padlých v 1. sv. válce v Nových Benátkách

**ARNOŠT VANĚČEK**

překladatel z angličtiny, básník, spisovatel próz, povídek, románů i s tematikou benáteckou

**OTTO SCHMIDT**

první starosta za KSČ ve Starých Benátkách (1938) a první předseda MNV v Benátkách nad Jizerou (1945 - 1949), pak předseda ONV Mladá Boleslav a místopředseda KNV v Praze

**ING. JINDŘICH SOUKAL**

první správce i tvůrce městského muzea v Benátkách nad Jizerou

**JOSEF GABRIEL**

řídící učitel ve Starých Benátkách, kronikář obce a významný kulturní pracovník

**KAREL VÍKA - HOUŽVIČKA**

učitel ve Starých Benátkách, spisovatel příběhů o školství a učitelích, humorista

**LADISLAV HERCLÍK**

mistr houslař, příslušník houslařského rodu benáteckých Herclíků

**ANTONÍN SVOBODA**

obětavý, agilní a zaslužilý dobrovolný pracovník v tělovýchově a sportu

**120. výročí narození**

20. 7. 1860 v Mladé

**80. výročí narození**

22. 7. 1900 v Nových Benátkách čp. 53/55

**90. výročí narození**

3. 8. 1890 ve Vrchlabí

**70. výročí úmrtí**

7. 8. 1910 v Praze

**90. výročí narození**

9. 8. 1890 ve Žďárech u Rakovníka

**80. výročí narození**

10. 8. 1900 v Nových Benátkách čp. 131

**80. výročí narození**

8. 9. 1900 v Praze-Smích.

**85. výročí narození**

6. 10. 1895 v Hrobech u Duchcova

**120. výročí narození**

25. 11. 1860 v Nemyslovicích

**105. výročí narození**

1. 12. 1875 v Sadské

**85. výročí narození**

27. 12. 1895 ve Starých Benátkách

**80. výročí narození**

29. 12. 1900 ve Vídni

Sestavil Jiří Antoš st.

## KŘÍŽOVKA O CENY

Pod tímto titulkem jsme uvedli v předcházejícím čísle první křížovku pro naše čtenáře. Ke dni uzávěrky jsme obdrželi celkem 66 řešení, z toho 56 správných. Tajenka zněla: **Všichni muži do tělocvičny na nácvik spartakiády!** - Losování proběhlo 29. února na schůzi redakční rady a šťastně se přiklonila k těmto odběratelům Zpravodaje Benátecka, kteří obdrží knižní odměnu:

**Petr Řípa**, Benátky I I - Švermova 362  
**Jiří Marek**, Praha 2 - Polská 50  
**Věra Šáralová**, Benátky II - 1. pět. 637  
**Marie Benešová**, Kochánky 47  
**Helena Zimová**, Benátky II - 1. pět. 615

Městský výbor Národní fronty a členové redakční rady blahopřejí všem vyhodnoceným čtenářům, za projevový zájem děkují všem luštitelům a současně upozorňují, že do konce tohoto roku vyjdou ještě dvě křížovky, obě, pochopitelně, o pět o ceny. (zb)

# KOPANÁ



## TURNAJ SOLIDARITY

**Benátky - Solidarita A 2:2 (2:0)**

Branky: Odložilík a Vaněk.

**Benátky - Solidarita B 6:1 (3:0)**

Branky: Odložilík a Batala po 2, Vaněk a Hruža.

**Benátky - Pyšely 6:2 (2:1)**

Šance proměnili: Batala 3, Maurer, Šacha a Kouba.

**Benátky - Vršovice 1879 3:1 (0:0)**

Hattrick oslavil Batala.

**Velvary - Benátky 2:1 (1:1)**

Ve druhém kole Českého poháru měly Benátky velkou smůlu, neboť dostaly gól až v poslední minutě prodloužení. V normálním čase vyrovnal Odložilík.

## Výsledky běčka

Do jarní části mistrovské soutěže 78 - 79 jsme nastoupili ve stejném složení jako na podzim. Tréninky navštěvovalo průměrně 10 hráčů, ostatní absolvovali přípravu s A mužstvem. Začali jsme dobře a v úvodních 4 zápasech jsme získali 7 bodů. Ale potom přišla nešťastná porážka v Jabkenicích, zápasy ve Vrutici a v Rejšicích, v nichž jsme nenastoupili s plným počtem hráčů, zklamání v Nové Vsi, - a výsledkem bylo 5. místo v celkovém hodnocení při 16 bodech a skóre 22:19. Na hřišti se střídali: Procházka, Vongr, Holan, M. Straka, Novák, Pospíšil, Klomínek, Šagat, Brož, Šmejkal, Mertin, Soukup, Březina, Vetešník, Urban, Kvapil, Boubín, Boček, Libich, Nosek a Štěrba. O mužstvo se starali: K. Macháček, Klomínek a Boubín. Naopak dobře jsme si vedli v soutěži slušnosti, kde jsme dočtili 355 kladných bodů a obsadili 2. místo.

Po letní přestávce jsme nastoupili do nového ročníku s jediným cílem - postoupit do okresního přeboru II. třídy. Z mužstva odešlo 7 hráčů a ke změnám došlo i ve vedení týmu, kterého se ujali V. Klomínek a J. Šmejkal. I tentokrát jsme zahájili velmi dobře (9 bodů z 5 utkání), ovšem série tří porážek za sebou naše naděje zbrzdila. Reputaci jsme si částeč-

ně napravili vítězstvím nad vedoucím Sokolem Všejaný 3:0 a vysokou výhrou nad Sokolem Březno 5:1. V Nové Vsi jsme bodovali za remízu 0:0, doma však prohráli se Zdětinem 0:1. Úspěch v Hlavně v poměru 2:1 byl zároveň posledním utkáním podzimu. Držíme se na třetím místě, pouhý bod za Sokolem Všetaj, skóre 27:17. Na vstřelených brankách se podíleli: Kvapil 7, Štěrba 6, Soukup 5, Kohout 4, Boček a Mertin po 1. K určitému poklesu došlo v soutěži slušnosti, kde jsme získali pouze 45 bodů, což odpovídá až 10. místu.

Podíleli jsme se rovněž na výstavbě umělé ledové plochy a vydatnou měrou jsme přispěli ke zdárnému průběhu tradičního májového žákovského turnaje. Na jaře uděláme vše pro postup a zlepšení pozice v soutěži slušnosti. V. Klomínek



Rok 1950. Dorost - chlouba Benátek - vyhrává potřetí titul mistra okresu Mladá Boleslav. Tím se kvalifikuje do pohárové soutěže Žákova memoriálu, kde vyhrává všechny zápasy a získává putovní pohár. Kádr mužstva tvořili: Rousek, Valenta, Pospíšil, Sloup, Hanek, Tůma, Peka, Novotný, Noháč, Brožek, Splídek a Duštín. Jako okresní vítěz hraje dorost o Pohár míru Tyršova kraje, ale po třech vítězstvích je vyřazen dorostem Sokolovo Libeň 0:2. Hanek, Valenta, Hlaváček, Splídek a Brožek reprezentují okres v dorosteneckém pětiboji v Praze na Strahově, kde z 25 družstev končí na 5. místě se ziskem 787 bodů.

Úspěšně probíhalo plnění TOZ. První nositeli odznaku byli výborní fotbalisté L. Pospíšil a J. Richter, z dorostenců pak St. Hanek a Splídek. Práce ze dne 29. 5. 1950 píše: „Pěkným výsledkem mladých benáteckých fotbalistů je výkon Luby Pospíšila, který startoval za mladoboleslavskou průmyslovku na letním závodě brannosti v Kolíně a obsadil první místo, čímž si zajistil účast v celostátním závodě v Banské Bystrici.“

I A mužstvo bylo zařazeno do II. třídy Mladoboleslavská, kde soutěží s družstvy:

Sokol Bezno, Neratovice, Kostomlaty, Jíkev, Poděbrady, Slavoj Mělník, Brandýs nad Labem, AZNP B, Mlado SK, Nymburk B, St. Boleslav, Kostelec. Na sestavách jsme nejčastěji vídali jména: Heřman, Kulich, Hendrych Jar., Pospíšil M., Hanka, Řípa, Roudnický Fr., Pařízek, Tvrzník, Marek, Kalkuš, Pospíšil L., Richter, Hendrych Jos.

24. září 1950 startovali v Benátkách nad Jizerou v rámci sportovního odpoledne reprezentanti ČSR Jirout (koule), Sibera (dálka) a Šejnoha (výška). Běh na 3 km vyhrál známý závodník Dolenský.

R. Pospíšil

## LEDNÍ HOKEJ

**Benátky - Příbram 0:8 (0:2, 0:1, 0:5)**

Po dvě třetiny dokázali domácí vdorovat viditelně lepším vojákům z Příbrami, bojovali o každý metr ledu a mnohokrát je podržel spolehlivý Šulc. Skóre poskočilo až v poslední dvacetiminutovce, kdy nejvíce vynikly všechny kvality vítěze krajského přeboru. I přes vysokou porážku je potřeba Karbo pochválit za snahu „neprodat svou kůži lacino“.



**Popovice - Benátky 5:7 (3:2, 2:1, 0:4)**

Branky: Barák 3, Chlupáč 2, Martínek a Melichar.

**Benátky - Mělník 1:8 (0:4, 1:1, 0:3)**

Mělník se nepředstavil v tak oslnivé formě jako Příbram a dovolil domácím občas vyrovnat hru, zejména ve II. třetině. O čestný úspěch se zasloužil Folprecht. - Skončený ročník KP I. třídy vyzněl pro Karbo příznivě, čtvrté místo v tabulce je rozhodně víc, než příznivci a vedení mužstva očekávali. Děkuje benáteckým hokejistům za dobrou reprezentaci města a podniku a přejeme jim, aby se jim vždy a všude dařilo jako doma ve výběrném utkání s Berounem.

**Benátky - Železný Brod 8:3 (0:0, 2:3, 6:0)**

Přátelský hokej s účastníkem KP II. tř.

**Benátky - Tesla Pardubice 1:14, třetiny (1:5, 0:3, 0:6)**

Prvoligová TESLA, která se v naší nejvyšší soutěži rázem ocitla v pásmu sestupu, se v Benátkách představila v tréninkovém tempu. Potěšilo však, že kromě reprezentantů přijela kompletní. Branku domácích vstřelil Folprecht.



**Kralupy B - Benátky A 3 1/2 : 4 1/2**

Benátečtí šachisté získali další cenný skalp, když po šesti hodinách hry a analýze čtyř přerušovaných partií (!) zvítězili nad kvalitním soupeřem. Za srdnatý výkon rádi chválíme zvláště Lillinga. Body: Petr, Turek, Šubrt a Lilling po 1, Urban 1/2. - Mnichovo Hradiště B - Benátky B 2:4. Úspěch rezervy na půdě dosud neporaženého celku. Body: Kotulič, Kroupa, P. Hlaváček a Chytrý po 1.

**Benátky A - Brandýs B 5:3**

Domácí, nováček a překvapení soutěže, potvrdili nevdechnou úlohu favorita a po celkově vyrovaném výkonu na všech šachovnicích zaslouženě zvítězili. Body: Cerha, Sedlatý a Urban po 1, Vlček, Turek, Šubrt a Lilling 1/2.

## BADMINTON

**Benátky - CKD Kompressory 0:8**

**Benátky - Sever Praha B 4:4**

Podstatně zajímavější utkání než předcházející. O body se podělili: Helišová, Helišová - Slavíková, Keller - Martinec a Keller - Slavíková. Benátky jsou zatím ve středu tabulky.

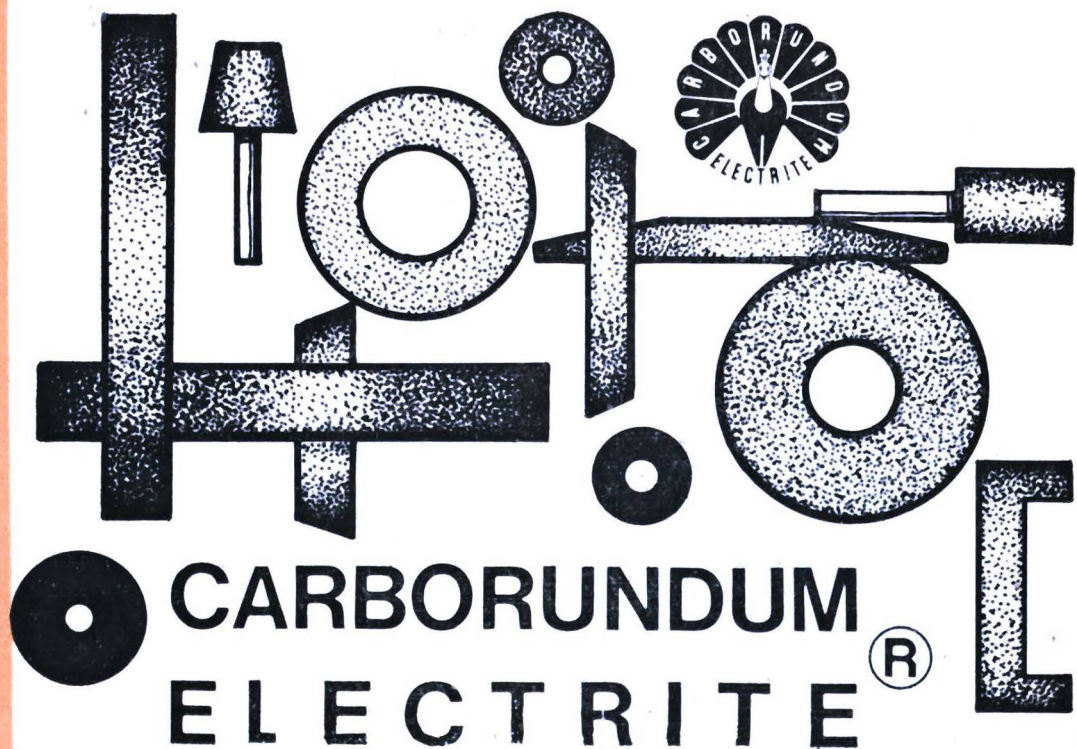
Vydává MěstNV NF v Benátkách n. J.  
Řídí redakční rada - Odpovědný redaktor Pavel Hlaváček. Obálka Jiří Lízler - Vydáno 5. 3. 1980  
Náklad 1700 výtisků.

Tisknou Středočeské tiskárny provoz 29 v Benátkách nad Jizerou.

Povoleno odborem kultury ONV Mladá Boleslav, č. j. 217/76 - 456/4

Cena 1 Kčs - Vychází měsíčně.

TOVÁRNÝ STROJÍRENSKÉ TECHNIKY, koncernový podnik  
Spojené závody na výrobu karborunda a elektritu,  
Benátky nad Jizerou



- Broušící nástroje  
a pomůcky
- Žárovzdorné hmoty  
a staviva
- Broušící zrna  
a mikrozrna

Brusivo je rozvojovým  
oborem resortu všeobecného  
strojírenství

---

Podnik provádí rozsáhlou  
modernizaci  
výrobního zařízení